ORGANO DE LA A. C. D.
DEL CUERPO DE BOMBEROS
DE BARCELONA

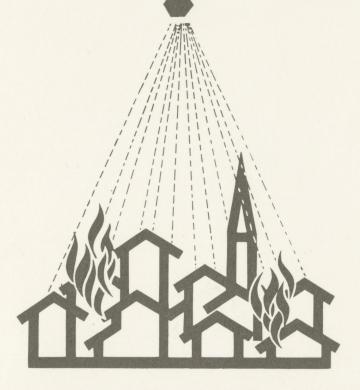
IALARMA

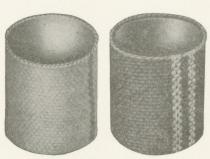
AÑO 24 N.º 211 SEPTIEMBRE-OCTUBRE 1971



mangueras contra incendios TRELLI

Los servicios contra incendios equipados con nuestras mangueras, son eficaces y seguros siempre





tipos especiales con o sin tubo de goma interior

IALARMA!

ORGANO DE LA A. C. D. DEL CUERPO DE BOMBEROS

BARCELONA

AÑO 24

* NUM. 211

SEPTIEMBRE - OCTUBRE 1971

Director Técnico

JORGE TEIXIDÓ BRUGUÉS

Ingeniero Industrial

NOTA IMPORTANTE!

Como se anuncia en la EDITORIAL del presente número de ¡ALARMA!, se incluía en el mismo la propuesta de ORDENANZA COMARCAL DE PROTECCION CONTRA INCENDIO recientemente confeccionada por iniciativa de la Comisión de Urbanismo de Barcelona. Sin embargo, cuando ya la revista se encontraba en fase de encuadernación, no se confirmó la autorización para publicar la precitada Ordenanza, circunstancia que ha determinado su exclusión — de ahí la anómala presentación de este número de ¡ALARMA! — en el que faltan las páginas 25 á 112, con el consiguiente retraso en el lanzamiento. Sentimos lo ocurrido y pedimos a nuestros lectores perdón y comprensión.

Muchas gracias,

- D. 3036 IVIAILI DUITA
- D. Ramón Collado Fernández
- D. Jorge Teixidó Brugués
- D. Rafael Esteban Ventura
- D. Antonio Tejeda Pérez
- D. Eduardo Tur Amat
- D. Joaquín Suescun Carcar
- D. Jesús Ferris Alcaraz

PORTADA: Los bomberos de Barcelona en un salvamento en las pasadas inundaciones.

MIEMBRO DE LA ASOCIACION ESPAÑOLA DE PRENSA TECNICA Y PERIODICA

Redacción y Administración: Provenza, 178 -

Tel. 253 53 53

BARCELONA - 11

SEPS

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE PRODUCTOS DE SINTESIS, S. A.

FABRICA DE PLANCHAS ACRILICAS

Carretera de Mollet a Sentmenat, Km. 5,300 POLINYA (Barcelona)

> Oficinas y Almacén: PASEO CARLOS I, 99

Oficinas: 226 88 93
Ventas: 226 42 60
Fábrica: 226 66 24

Dirección Telegráfica: PLEXINACAR

BARCELONA-5

Para almacenaje de sus mercancías

Almacenes Sagrera S. A.

ALMACENES GENERALES
DE DEPOSITO

APARTADERO DE FERROCARRIL

Berenguer de Palou, 52-62 2349 38 96 - 251 77 57

Paseo de la Zona Franca, 5-7 223 04 37 - 325 43 45

BARCELONA

EXCLUSIVAS FARMACEUTICAS

F. C. A.

BAMA

Bailén, 95 y 97 - 257 15 03* BARCELONA-9

EDITORIAL

ORDENANZA DE PREVENCION

Señalábamos en el anterior número de ¡ALARMA! la casi total ausencia en nuestro país de Ordenanzas de Prevención contra Incendio. Uno de los renglones más comúnmente regulados desde este punto de vista, allende nuestras fronteras, es el de la edificación.

En efecto. Sea cual sea la actividad que una edificación deba cobijar, siempre, o casi siempre, se hace preciso un determinado condicionamiento en la ejecución de la construcción: distribución en planta, vías de escape, resistencia de la estructura, compartimentación, etc., etc. Las instalaciones y medidas de prevención / protección que puedan después estimarse necesarias en función de la actividad propiamente dicha, se darán por añadidura.

Siguiendo esta línea, la el efectorisción de Urbanismo y Servicios Comunes de Barcelona y otros municipios encargó la redacción de una propuesta de Ordenanza de Prevención en edifieros.

cios y locales de la Comarca de Barcelona, intentando así dotar a la misma, y por ende a aquellos otros niveles de la Administración que puedan estimar oportuna su aplicación en otros ámbitos de actuación, de una normativa que recoge las más modernas tendencias de la seguridad contra incendio.

La Ordenanza no ha sido aún aprobada, e ignoramos tan siquiera si lo será a corto plazo, pues la experiencia nos hace desconfiar de la burocracia que acostumbra a rodear tales cuestiones. Sin embargo, estimamos muy conveniente su difusión, pues probablemente servirá de ayuda a aquellos técnicos de la construcción que deseen tener en cuenta en sus cálculos y proyectos el factor seguridad contra incendio; aquellos otros a los que solamente preocupe el rendimiento económico o el efecto estético de la edificación, olvidando lo que a sus futuros ocupantes pueda algún día ocurrirles, harán bien en olvidar, también, que la Ordenanza

BERICHŌ



VINOS Y BRANDYS

BODEGAS EN:

MARTORELL

Avda. Gral. Mola, 37 - Tel. 875 01 50

BELLMUNT (Priorato)

Fuentevieja, 13 DELEGACION:

BARCELONA

Urgel, 109, Ent. - Tel. 253 51 22



la pintura ideal



FABRICA:

Carretera Cartagena, 90 Teléfono 348

PALMAR (Murcia)

MATERIAL CONTRA **INCENDIOS**

AREO-FEU, S. A.

PRODUCTOS BERNAL

Consultas técnicas, presupuestos y demostraciones gratis en toda clase de instalaciones

DELEGACIONES en toda España:

MADRID

Fuente del Berro, 1, 1.° Teléfono 245 04 00

BARCELONA

Notariado, 9, principal Teléfono 221 44 57

VALENCIA

Marvá, 20 Teléfono 25 49 36

MALAGA

Ventura Rodríguez, 21 Teléfono 23 16 15

NUEVO METODO DE SEGURIDAD CON EXTINTORES DE POLVO Y GAS A PRESION INCORPORADA

CARTA AL LECTOR

EL PRIMER SILBIDO

Querido amigo:

En el presente número de ¡ALARMA! podrá Ud. leer un resumen de las actividades de un grupo de bomberos barceloneses en pos —valga la expresión— de una mejora de su situación administrativa como funcionarios de la Administración Local. El coordinador de tales gestiones, Pascual Pons, describe en forma breve la actuación de los últimos meses, explicando así en palabras sencillas el objetivo perseguido y dejando entender el cúmulo de dificultades que en los primeros momentos debieron ser vencidas.

La iniciativa de estos bomberos barceloneses fue el primer silbido de una olla a presión en la que se estaban cocinando muy diversos ingredientes: grado retributivo a nivel de peón, cuando el bombero es un especialista —y en muchos casos un extraordinario especialista — en oficios tan escasos hoy en día como son el de albañil, carpintero, mecánico, lampista, electricista, etc.; jubilación a una edad excesivamente avanzada para una profesión que tanta agilidad, preparación física y rapidez de reflejos requiere; riesgo profesional infravalorado y gratificado solamente en forma graciable, sin repercusión en los derechos pasivos; carencia de una legislación que contemple en forma adecuada los casos de accidente o muerte en acto de servicio, etc., etc.

El Ayuntamiento de Barcelona ha hecho ya mucho en pro de su Cuerpo de Bomberos, pues su Alcalde y el Concejal Ponente no han regateado atención ni esfuerzo para mejorar la situación, pero la mayor parte de las lógicas peticiones que los bomberos mantienen hoy en cartera sólo pueden ser resueltas mediante una adecuada legislación nacional, y en ello está el grupo de acción, visitando Ministerios y cuantos Organismos y personalidades estiman conveniente pulsar.

Así, unidos ya con los bomberos de Madrid y moralmente con los de toda España, han recibido la atención de los más altos cargos de la Nación, contando incluso con la simpatía de Su Alteza el Príncipe de España y el inapreciable interés de los máximos rectores de la Administración Local Excmos. Sres. Garicano Goñi y Cruylles de Peratallada, que tan bien y tan de cerca conocen la entrega de los bomberos barceloneses cuando de cumplir con sus deberes se trata.

Suerte, y que pronto tantos esfuerzos se traduzcan en felices resultados es lo que Ud. y yo, amigo lector, deseamos. Hasta el próximo número.

Jorge TEIXIDO
Director



BOTAS CASCOS Y CORREAJES PARA BOMBERO



c/. Valencia, 226 - Tel. 253·96·92 Barcelona - 7

PARQUE APPACCIONES

La diversión más sana Todos los días espectáculo GRATIS en su

Teatro al aire libre

a las 20 y 24 horas LUNES LABORABLES CERRADO

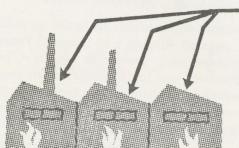
Feria de Regalos



AVISADOR GUARDIAN



36 modelos diferentes de Extintores Guardián



Detector Térmico



Más de mil industrias avalan el funcionamiento de nuestras instalaciones y las compañías de Seguros conceden hasta un 25 % de descuento sobre las primas de incendio. Instalaciones fijas, manuales o automáticas de CO2 Instalaciones detectoras de humo. Instalaciones rociadoras de Sprinklers y agua pulverizada. Detectores de gases explosivos y tóxicos para la industria y aparcamientos subterráneos. Toda clase de materiales de protección

GUARDIAN IBERICA, S.A.

Diputación, 289 - Teléfono 231 56 03 - BARCELONA-9 Belén, 2 - Teléfono 419 72 25 - MADRID-4



Una calle de Barcelona al ALCALDE PORCIOLES

Por iniciativa del Cuerpo de Bomberos de Barcelona, cuando este número de ¡ALARMA! vea la luz es muy posible que haya sido ya presentada ante el Pleno Municipal la petición de que una de las nuevas vías ciudadanas lleve, para siempre, el nombre de D. José M.ª de Porcioles y Colomer, el Alcalde que ha proyectado e iniciado la Barcelona del año 2000. En la fotografía puede apreciarse la placa que, simbólicamente, adelantándose a los acontecimientos, ha sido ya construida por los propios bomberos. En las páginas siguientes nos complace transcribir la instancia que en su día fue presentada por Bomberos —y en su representación por el Concejal Ponente Ilmo. Sr. D. Rogelio MIR MARTI— ante el Excmo. Sr. Ministro de la Gobernación, así como una relación de las más caracterizadas personalidades que se han adherido a la iniciativa, nacida, como ya se indica en la instancia, en nuestra pasada festividad de San Juan de Dios.

LA REDACCION



CENTRAL DEPARTAMENTO COMERCIAL

Aragón, 143 - Tel. 253 34 05 - Barcelona-15

Excelentísimo Señor:

Los que suscriben, bomberos pertenecientes al Servicio de Extinción de Incendios y Salvamentos de esta Ciudad, en representación de los 536 bomberos que componen el personal de servicio activo en la actualidad, a V. E., con el debido respeto,

EXPONEN:

Que con motivo de la celebración en el presente año de la festividad de San Juan de Dios, Patrón de Bomberos, se manifestó entre el personal del Cuerpo la intención de solicitar se dedicase una calle de Barcelona a Don JOSE MARIA DE PORCIOLES Y COLOMER, actual Alcalde de la misma.

Quizás por parecer curiosa o simpática la noticia, tratándose de Bomberos, fue recogida por la prensa y radio de la Ciudad y difundida posteriormente a toda España. También se hizo eco la prensa extranjera, tanto de Europa como de América, causándonos a los bomberos barceloneses una gran sorpresa.

Periódicos extranjeros importantes como «The Times» en Londres, «La Depeche» de Toulouse, y «La Nación» de Buenos Aires, publicaron la noticia, así como la prensa de varias ciudades alemanas. La prensa parisina comentaba lo siguiente: «Mientras los bomberos de París organizan una sentada ante el Ayuntamiento por reivindicaciones salariales, los bomberos de Barcelona (España) solicitan una calle de la Ciudad a nombre de su Alcalde».

A raíz de difundir toda la prensa de Barcelona esta noticia, los bomberos comenzaron a recibir adhesiones de todas las clases sociales de la vida de la Ciudad; millares por conducto telefónico, así como otras por escrito. Las que se han juzgado más importantes acompañan esta instancia, para realzar dicha solicitud.

Prestigiosas personalidades, distinguiéndose Ministros del Gobierno, Subsecretarios, Directores Generales, etc., y en el ámbito local el Gobernador Militar, Presidente de la Diputación, Jefe Superior de Policía, Colegio Oficial de Abogados de Barcelona, Colegio Oficial de Arquitectos de Cataluña y Baleares, etc., etc., y demás manifestaciones de Entidades intelectuales, artísticas, comerciales y deportivas de la Ciudad, han prestado entusiasmo y adhesión, a través de las misivas que siguen a esta instancia.

Por todo ello, a V.E., respetuosamente,

SUPLICAN:

Que tenga en cuenta todo lo anteriormente expuesto, ya que los bomberos, al igual que todos los ciudadanos de Barcelona, desean de corazón enaltecer la figura de su Alcalde. Todos los barceloneses saben que D. José María de Porcioles, después del inolvidable Rius y Taulet, ha sido el Alcalde que más ha laborado por Barcelona, y tiene muy merecido el que una calle de la Ciudad lleve su nombre. El Sr. Porcioles está construyendo una Barcelona nueva, transformando la Ciudad en una de las de mayor personalidad de Europa. Lógicamente sobran merecimientos para que una de esas Avenidas que abren los horizontes urbanos, una de esas amplias y modernas vías ciudadanas del I Cinturón de Ronda, nacidas de la fantasía, eficacia y clarividencia del Sr. Alcalde, lleve su nombre.

¡ALARMA! n.º 211



BUTANO....

La Llama que alumbra la vida de España

De esta manera dejaremos el mensaje para las generaciones futuras de que recuerden a nuestro Alcalde, con idéntica gratitud que la que los bomberos ahora quieren demostrarle. En efecto; casos como el de Fleming y tantos grandes hombres recordados muy aisladamente son frecuentes hoy día. Es un fenómeno natural de nuestro tiempo, y por ello entendemos que estos homenajes deben celebrarse cuando el personaje haya reunido los suficientes merecimientos para su exaltación.

En otro aspecto, Barcelona tiene calles (así como el resto del país) cuya rotulación se efectuó en presencia y vida del propio homenajeado. Algunos de ellos en esas fechas ocupaban importantes cargos públicos.

Tal es el caso, en Barcelona, del Paseo Marítimo; ostentando en aquellas fechas el cargo de Gobernador Civil de la Provincia, al General Acedo Colunga se le adjudicó, en la inauguración del Paseo Marítimo, el nombre de Paseo Marítimo del General Acedo en su presencia. La calle del Matadero, también en fecha casi reciente, se le cambió el nombre por la de Hipólito Lázaro, y el famoso cantante descubrió en persona la lápida, que en adelante perpetuará su nombre. En la vecina e importante ciudad de Hospitalet, las calles Porvenir, Plaza del Ayuntamiento, Boada y España, cambiaron recientemente sus nombres por las de José M.ª de Sagarra, Plaza de Mosèn Homar, Jaime Busquets, y Tecla Sala, y fueron los mismos homenajeados los que descorrieron la cortina de la placa que inmortalizaba su memoria.

Es por todo ello que los bomberos barceloneses, a los cinco meses de esta iniciativa, siguen con la idea de que Barcelona debe dedicar una calle al nombre de D. José-María de Porcioles. Si V.E. lo estimase conveniente, los bomberos barceloneses recabarán del ciudadano de la calle las firmas y adhesiones suficientes, para el logro de este loable empeño en un sufragio popular, para alcanzar la meta propuesta.

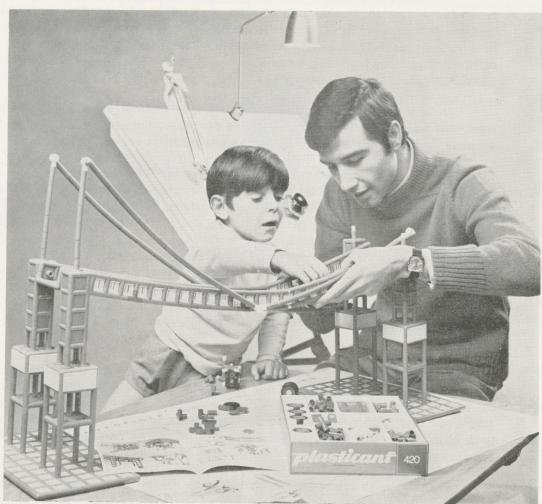
Por otra parte creemos que las próximas fiestas de la Merced, Patrona de la Ciudad, sería la fecha idónea y acertada, para el señalado acontecimiento de rotular una nueva calle de la ciudad, con el nombre del actual Alcalde de Barcelona.

Sin embargo, los que suscriben nada quieren culminar sin contar con la simpatía y la adhesión de V.E. máximo rector de las Administraciones locales del país, simpatía y adhesión que los firmantes esperan alcanzar del recto proceder de V.E., cuya vida guarde Dios muchos años.

Barcelona, 5 de septiembre de 1971

Excmo. Sr. Ministro de la Gobernación.

Madrid



ASI SE EMPIEZA A SER INGENIERO, ARQUITECTO...iO INVENTOR!



EL JUGUETE EDUCATIVO
PARA HIJOS DE PADRES INTELIGENTES



Con **plasticant** se construye todo el mundo en miniatura.

Con **plasticant** se puede jugar de verdad, ya que todos sus modelos son fuertes y se mueven.

IBERSPORT, S.A.

CASPE, 109-117 - TEL. 246 45 05 - BARCELONA-13



ADHESIONES

Ministro Comisario del Plan de Desarrollo Económico y Social Ministro de Comercio Ministro de Relaciones Públicas Ministro Secretario General Presidente del Instituto Nacional de Industria

Comisario Adjunto del Plan de Desarrollo Económico y Social Sub-Comisario del Plan de Desarrollo Económico y Social Director General de Promoción del Turismo Presidente de las Cortes Españolas

Director del Museo del Prado Presidente del Círculo Catalán de Madrid General Gobernador Militar Actual de Barcelona Secretario de la Excma. Diputación Provincial de Barcelona

Jefe Superior de Policía de Barcelona Presidente de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Barcelona

Sr. D. Juan A. Pamias Empresario del Gran Teatro del Liceo

Sr. D. Juan Magriñá Coreógrafo del Gran Teatro del Liceo

Ilma. Sra. Condesa Vda. de Egara

Ilma. Sra. D.ª María Marta Moragas Sr. D. José Sabadell Mercadé

Arquitecto, Jefe Superior, Jubilado, del Cuerpo de Bomberos de Barcelona

Ilmo. Sr. Dr. Arruga, Conde de Arruga

Excmo. Sr. Profesor Dr. J. Barraquer

Ilmo. Sr. Profesor Dr. A. Puigvert

Excmo. Sr. Profesor Dr. P. Piulachs

Presidente del Colegio Oficial de Médicos

Excmo. Sr. Vizconde de Güell

Excmo. Sr. Conde de Godó

Director de «LA VANGUARDIA ESPAÑOLA»

Director de Radio Nacional de España y Televisión Española en Barcelona

Director de Radio Miramar

Presidente del Real Automóvil Club de Cataluña

Presidente del Club de Fútbol Barcelona Secretario del Real Club Deportivo Español Director de «EL MUNDO DEPORTIVO» Delegado de IBERIA CIA. AEREA PAPELES ALLENDE, S. A.

Almacenes SEARS. Barcelona

VANGUARD IBERICA

Muebles LA FABRICA

Industrias de Tejidos Especiales

MATAFUEGOS BIOSCA, S. L.

Rocalla, S. A.

Avenida Palace Hotel

Hotel Oriente

Sociedad Nestlé

Hotel Ritz

Mutua Popular de Pensiones

El Corte Inglés

Pantaleoni Hermanos, S. A.

Comercial Layetana

Rápida, S. A.

Netol, S. A.

Autocares Juliá, S. A.

Sociedad General Española de Librería

Galletas y Chocolates Solsona Rius, S. A.

S. A. para la Fabricación en España

de Neumáticos Michelin

Transportes «OCHOA, S. A.»

BELETEA, S. A.

Banco de Bilbao

Salvat Editores, S. A.

Sociedad General de Autores de España.

Banco Popular Español

Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros La Eléctrica Embaladora

etc., etc.

Empresa Nacional Hidroeléctrica del Ribagorzana

Sociedad Anónima

E. N. H. E. R.

Paseo de Gracia, 132

Teléfonos 227 15 51 - 227 75 31

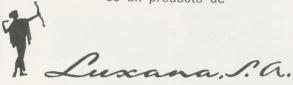
BARCELONA-8

PARAELLA Y... PARAEL



EL TONICO VITAMINADO QUE HACE SANA SU PIEL

es un producto de



Fábrica de Perfumería

Provenza, 192

253 76 07 (3 líneas)

BARCELONA



FORMULARIOS CONTINUOS EN ZIG-ZAG

> IMPRESOS PARA ORDENADOR

IMPRESION CONTINUA, S. A.

Apartado de Correos 14.022 - 271 05 21

BARCELONA

Los bomberos y sus reivindicaciones

Desde tiempo atrás, con tesón y constancia, un grupo de bomberos barceloneses —al que se unieron después, explícitamente, los de Madrid—viene actuando cerca de la Administración para mejorar su situación —la de todos los bomberos se entiende— como funcionarios. Este grupo nos ha hecho llegar, con el ruego de su publicación, el escrito y las copias de las instancias que a continuación, con mucho gusto, transcribimos.

LA REDACCION

En estos momentos se hacen necesarias unas líneas para explicar en rápido resumen todo lo que se ha hecho hasta el presente en lo concerniente a nuestras justas reivindicaciones, que afectan a los bomberos en general.

Hace ahora unos nueve años, otros compañeros trataron de luchar contra un estado anormal de cosas, como era el que estuviésemos los bomberos catalogados en la Escala de Funcionarios en un estrado inferior al que por justicia nos correspondía. Entonces eran otros tiempos y no encontraron estos compañeros la ayuda necesaria entre los bomberos para tan noble tarea; de ello, los culpables fuimos nosotros mismos. Hoy las cosas han cambiado. Entre nosotros hay juventud, y de este aire renovador ha salido un fuerte sentimiento de unión.

En primer lugar, la parte correspondiente al Municipio en lo referente a nuestras mejoras la hemos logrado. Ha significado dos años largos de esfuerzos, pero al fin hemos conseguido algunas de nuestras aspiraciones. Otras están en camino, y el actual Concejal del Servicio, Sr. Mir, se preocupa mucho de convertir estas aspiraciones en realidad.

Ahora trabajamos en la segunda parte, podríamos decir, y es en lo referente a la categoría y la jubilación. Esto es para nosotros lo más importante, ya que los pluses del Municipio con la jubilación desaparecen, pero la categoría permanece.

Esta vez se ha desistido de abogados porque toda Ley aprobada en las Cortes, no admite litigios contencioso-administrativos, y un trabajo jurídico sería completamente inútil para nuestro problema. Por consiguiente, la única solución que teníamos era presentarnos ante el Ministro de la Gobernación y exponerle nuestro caso. Y así lo hicimos.

Hemos estado tres veces en Madrid. En enero pasado, en mayo y, últimamente, en julio. Estos desplazamientos a Madrid se hicieron con el consentimiento del Delegado de Servicios del Excmo. Ayuntamiento, Sr. Parpal, que dijo al bombero que esto suscribe que teníamos permiso del Sr. Alcalde para solucionar por nosotros mismos lo referente a la categoría y jubilación, ya que ello no era de incumbencia del Municipio.

De estos viajes a Madrid, los compañeros que se desplazaron son testigos elocuentes de lo cordialmente que hemos sido recibidos siempre en todas partes.

En el primer viaje llegamos a la capital bastante amedrentados. Solos, sin ningún superior que nos acompañase, sin ninguna tarjeta de presentación, la cosa fue difícil de momento. Pero superamos esta situación, quizá debido a la amabilidad de las personalidades que nos recibieron, quizá en atención al uniforme que vestíamos, o quién sabe si fue quizá debido a la especial manera de presentarnos, lo cierto es que hoy día nos hemos granjeado las simpatías del personal de los Ministerios, desde el último ordenanza hasta el primer secretario particular de los Ministros del país.

Hemos sido recibidos por los altos miembros del Gobierno, sin antesalas ni solicitar audiencias. Hemos sostenido entrevistas con los Excmos. Sres. Ministros de la Gobernación, de Trabajo, de Comercio, de Relaciones Sindicales, Ministro Comisario del Plan de Desarrollo, Presidente del Consejo de Estado, Presidente de las Cortes Españolas, Subsecretario de la Gobernación, Director General de Administración Local, Director del Instituto de Estudios de Administración Local, Director del I.N.I., etc., etc.

Todas estas personalidades han sido muy atentas y amables para con nosotros y han prometido preocuparse por nuestros problemas. En una de estas entrevistas el Excmo. Sr. Ministro de la Gobernación nos dijo que estudiaría nuestro



Es el extintor de todos los fuegos difíciles,

especialmente para los de materiales inflamables y los de origen eléctrico.

Actúa por choque traumático con tal presión que gráficamente, fulmina el fuego.

El gas RODEO sale en finísimas partículas de nieve carbónica, cuya temperatura es de 80° bajo cero y se volatiza absorbiendo el calor. No deteriora en absoluto los objetos más delicados.

En todo momento puede controlarse su buen funcionamiento, por el peso y maniobra de la válvula.

Protección General contra INCENDIOS

Purificadores de Agua, S. A.

INGENIEROS ESPECIALISTAS EN TRATAMIENTOS DE AGUAS Y PROTECCIONES CONTRA INCENDIOS

BARCELONA Rambia Cataluña, 68 MADRID Montalban, 13



una de las mejores cervezas de Europa

caso, aunque no podía de momento prometernos nada. Dos días después, tuvimos una gran alegría cuando nos llamó el Director General de Administración Local para decirnos que por especial deferencia del Sr. Ministro de la Gobernación, nuestro caso no sería llevado a las Cortes y sería solucionado dentro de este Ministerio.

En otra entrevista concedida por el Excmo. Sr. Presidente de las Cortes Españolas, el Sr. Rodríguez de Valcárcel nos expuso que el Gobierno tenía muchos problemas. Que lo que pedíamos era justo, pero que pertenecía sólo a los bomberos hacer notar al Gobierno nuestras anomalías.

Sólo añadiremos que el Gobierno en pleno conoce nuestros problemas y que desea para nosotros una justa solución. Los bomberos de Madrid, excelentes compañeros con quienes nos une gran amistad, hacen las cosas conjuntamente con nosotros. Así es que todas las instancias van dirigidas siempre en nombre de los bomberos de Madrid y Barcelona y de ahora en adelante los gastos que surjan, derivados de nuestros trámites, los costearemos entre todos.

Y ahora lo más importante. Pedimos la categoría 12 ó el coeficiente multiplicador equivalente, ya que los grados desaparecen, pero esto no significa que la consigamos. Tengamos en cuenta que el grado 12 lo tienen los funcionarios con estudios de grado medio, tales como peritos, aparejadores, enfermeras, etc., etc. Es difícil para los bomberos alcanzar este grado, pero insistiremos siempre, cuando se debata este aspecto, en el sentido de que suplimos estos estudios medios con el riesgo constante de la profesión, único Cuerpo de estas características en todo el cuadro de Funcionarios de la Administración Local.

También insistimos en la jubilación, que en el resto de los países de Europa la alcanzan los bomberos a los 55 años de edad, a la que según el Presidente de las Cortes también debiéramos jubilarnos los bomberos, al igual que nuestra Policía Gubernativa.

En el momento actual se espera de un momento a otro que esta reforma general de la Ley de Bases sea presentada a las Cortes, después de tratarla en el Consejo de Ministros, ya que tiene que darla el Gobierno por concluida antes del 1 de enero de 1972.

Del 16 al 19 de noviembre volveremos a Madrid. Es necesario. El Estado tiene muchos problemas y debemos continuar recordándole los nuestros. Además, el año se termina. Continuaremos insistiendo y recordando el grado 12 y la jubilación.

No creáis, compañeros, que todas estas gestiones sean cosa fácil, sino muy complicadas, por la dedicación que exigen. No se termina todo con sostener conversaciones con los Ministros; hay en nuestros problemas puntos complejos, como por ejemplo el que no se puede pedir el grado 12 para todos los bomberos en general, ya que no es lo mismo los bomberos de Madrid y Barcelona, con un índice de 4.500 servicios anuales de primer auxilio, que los bomberos de aquellas ciudades que efectúan promedios de un centenar de servicios anuales.

En fin, se hará lo humanamente posible en beneficio de todos. Si no se consigue todo lo que nos proponíamos, creed que no ha sido nunca por falta de voluntad, ya que el interés que siempre hemos tenido ha sido superior a lo normal.

Demos gracias a la prensa de toda España por el interés demostrado por nuestros problemas, aireándolos cuando se lo hemos pedido, y sobre todo conservemos entre nosotros la unidad, porque si estamos unidos conseguiremos mucho; si estamos desunidos como tantos años lo hemos estado, no conseguiremos nada.

No siempre seremos jóvenes. No siempre podremos practicar el pluriempleo, para completar la jornada con lo que ganamos con la profesión de bombero. También tenemos ahora un Concejal en la persona de D. Rogelio Mir Martí, que nos ayudará mucho y que viene precedido de sus anteriores cargos como ejemplo de tesón y honradez. Al mismo tiempo no se dejará influenciar por unos pocos, que siempre los ha habido, que sólo miran su interés propio y el bien general no cuenta para nada.

Así es, compañeros, que debemos extremar nuestro celo y honradez profesional en el Servicio. Y sobre todo, como ordena desde siempre nuestra Jefatura, no admitamos dádivas ni propinas en ningún servicio efectuado; ello contribuirá a aumentar nuestro prestigio. Si nos comportamos siempre como perfectos cumplidores de nuestro deber, a la hora de las reivindicaciones nadie podrá objetarnos nada en contra, pues habremos demostrado ser excelentes ciudadanos y unos perfectos patriotas.

M. Pascual Pons Bombero de Barcelona.



SIEMPRE PRESENTE EN TODAS LAS OPERACIONES DE SALVAMENTO



MOTORMASO - EVINRUDE COLABORA CON TODOS LOS CUERPOS DE BOMBEROS

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA ESPAÑA



ENTENZA, 192-194 - Tel. 321 36 58 (3 líneas) BARCELONA-13

Alteza:

Los que suscriben, bomberos madrileños y barceloneses, en representación de los 10.000 bomberos españoles, que han dado su conformidad a esta representación, a Su Alteza con el debido respeto

EXPONEN:

Que solicitan de la benevolencia de Su Alteza Real se digne apoyar el problema de los bomberos españoles ante el Excmo. Sr. Ministro de la Gobernación para una justa solución.

Este problema, que no es en absoluto de reivindicaciones salariales, es debido a que desde el año 1963, por error inexplicable de la Administración Local, los bomberos españoles están encuadrados en el grado 6, el último de esta escala, junto a los ordenanzas, subalternos y peones, a pesar de que para el ingreso en este Cuerpo se les exige demostrar maestría en un oficio cualificado, y pese a estar reconocido por Decreto-Ley como Cuerpo Especial.

Por otra parte, la jubilación en los Cuerpos de Bomberos españoles se alcanza a los 65 años, siendo España el único país en que los bomberos se jubilan a tan ilógica edad, ya que en el resto de los países de Europa los bomberos alcanzan la jubilación a los 55 años. Por todo ello,

SUPLICAN:

Que tenga en cuenta Su Alteza todo lo anteriormente expuesto, y se digne apoyar esta justa petición ante el Excmo. Sr. Ministro de la Gobernación, por cuanto si lo aconseja Su Alteza se reconsiderará este lamentable caso que tendría en el momento presente fácil solución, ya que inminentemente va a ser enviada a las Cortes, para su reforma, la Ley de Bases de Régimen Local.

Gracia que los recurrentes esperan alcanzar del noble proceder de Su Alteza, cuya vida guarde Dios muchos años para el bien de la Patria.

Barcelona, 31 de octubre de 1971.



El Corte Inglés

EL GRAN COMERCIO DE ESPAÑA

BARCELONA: Plaza de Cataluña Ronda de San Pedro

MADRID - SEVILLA - BILBAO - VALENCIA

Excmo. señor:

Los que suscriben, bomberos pertenecientes al Servicio de Extinción de Incendios y Salvamentos de Barcelona, en representación de la totalidad de sus componentes a V. E., con el debido respeto,

EXPONEN:

Que en estos momentos, trascendentales para el futuro de los Cuerpos de Bomberos españoles, ya que va a ser enviada inmediatamente a las Cortes para su debate la reforma de Bases de la Ley de Régimen Local, los bomberos barceloneses elevan a V. E., el ruego de su valioso apoyo, como titular del Ministerio del que dependen, para encontrar definitiva solución a sus problemas, vigentes desde el año 1963, fecha en que se regularon los sueldos de los funcionarios de la Administración Local y en que a los bomberos, por error inexplicable, se les asignó una categoría que en absoluto les correspondía.

Desde dicha época siguen en esta anómala situación, encuadrados en el grado 6 de la escala, junto a ordenanzas, subalternos y toda clase de peones, cuando deberían tener asignado el grado 12 o su equivalencia, que es por justicia el que plenamente les corresponde, por la maestría en un oficio cualificado demostrado antes del ingreso y por el especial riesgo de la Profesión, reconocida por Decreto Ley como Cuerpo especial.

Otra anomalía es la edad de jubilación, que en un Cuerpo de las características de éste se alcanza a los 65 años de edad, anormal a todas luces, ya que en todos los Cuerpos de Bomberos de Europa, excluida España, la jubilación de los bomberos se alcanza a los 55 años. Por todo ello a V.E.,

SUPLICAN:

Que tenga en cuenta todo lo anteriormente expuesto, pues esta Reforma de la Ley de Bases es la última oportunidad que queda a los bomberos de lograr una justa rehabilitación.

Permita V. E., que los bomberos, al dirigirse al Ministro, lo hagan recordando al Gobernador Civil de Barcelona, al amigo, que ha vivido junto a los bomberos los grandes siniestros de la Ciudad Condal, alentándoles con su presencia y felicitándoles por sus servicios.

Por ello, Excmo. Sr., nunca hemos acudido a servicios jurídicos, ni algaradas que no aceptamos, porque aparte de que menospreciaríamos el buen nombre de nuestro Cuerpo, somos unos buenos patriotas y tenemos nuestra plena confianza depositada en V.E.

Dios guarde a V.E. muchos años, para continuar al servicio de la Patria.

Barcelona, 31 de octubre de 1971

Excmo. Sr. Ministro de la Gobernación.

Madrid

Tampella Española, S. A.

FABRICACION DE CARTONCILLOS LITOGRAFICOS ESTUCADOS

Dirección Postal: Apdo. 76 - Martorell (Barcelona) Fábrica n.º 1: Carret.ª de Caldas, n.º 9 - Papiol (Barcelona)

Fábrica n.º 2 y OFICINAS: Carretera N-2 Km. 599

Telex: 52362 TAMBA - Martorell (Barcelona)

Teléfono: 272 - San Andrés de la Barca (Barcelona)

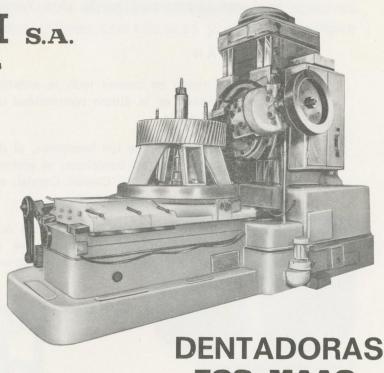
Teléfono: 240 69 07 - Barcelona



CONSTRUIMOS Y DENTAMOS ENGRANAJES:

RECTOS **HELICOIDALES** DOBLE HELICOIDALES **RUEDAS VIS-SINFIN** METODO TANGENCIAL

DIAMETRO MAX/MIN 3.000/60 mm. MODULO MAX/MIN 40/3



TOS. MAAG

Excmo. señor:

Los que suscriben, bomberos madrileños y barceloneses, en representación de todos los bomberos españoles de servicio activo, a V.E., con el debido respeto EXPONEN:

Que han leído recientemente las declaraciones de V. E. en el diario «Pueblo», en las que reitera la idea de que el Gobierno está dispuesto a cumplir el mandato impuesto por el Decreto-Ley de diciembre de 1969, en virtud del cual antes de 1972 deberán remitirse a las cortes las bases de una reforma del Régimen Local. Naturalmente, estas declaraciones han causado entre los bomberos viva satisfacción, por cuanto V. E. manifestó en su despacho del Ministerio en mayo pasado a una representación de Bomberos barceloneses, a los cuales tuvo la gentileza de recibir, que esta Reforma de la Ley de Bases sería enviada a las Cortes en septiembre y que el caso de los bomberos se solucionaría por especial deferencia del Ecmo. Sr. Ministro de la Gobernación en octubre y en este Ministerio, sin pasar por las Cortes.

Es por ello, Excmo. Sr., que antes de que se haga efectiva esta Reforma de Ley, es necesario someter a su consideración unos puntos que son de vital interés para los bomberos españoles.

- 1.º Se pide la categoría o grado 12 o la equivalencia que resulte del coeficiente multiplicador de éste, dado el especial riesgo de la profesión, único Cuerpo de estas características en todo el Cuadro de Funcionarios de la Administración Local y por ser reconocido como Cuerpo especial por Decreto Ley.
- 2.º Los bomberos no pueden continuar en la misma escala 6 al igual que los ordenanzas, subalternos y peones, por cuanto al ingresar en este Cuerpo se les exige demostrar maestría en uno de los oficios cualificados, que las bases de los concursos especifican.
- 3.º Pasado el período reglamentario de adiestramiento, después del ingreso, el bombero es un perfecto técnico de la profesión. Lo mismo manipula complicados cuadros eléctricos de variadas industrias, que asegura edificios ruinosos. Practica la respiración artificial o primeras curas en accidentados. Bucea en el fondo de ríos o mares al igual que conoce toda clase de espumógenos químicos o sus derivados para mejor combatir las variadas clases de incendios.
- 4.° Admitimos que no es factible la misma categoría para los bomberos de ciudades de más de 500.000 habitantes, con un índice hasta de 5.000 servicios anuales de primer auxilio, que para los bomberos de comunidades que efectúan un total anual de servicios muy inferior.
- 5.° También se eleva a la atención de V.E. lo concerniente a la jubilación, ya que en este Cuerpo se alcanza a los 65 años, es decir en plena senectud, cuando el individuo está completamente incapacitado para el normal desempeño de su función específica. Siendo España el único país de Europa en que los bomberos se jubilan a los 65 años, pues en el total de las naciones, la jubilación de estos hombres se da a los 55 años. Por todo ello a V.E.,

SUPLICAN:

Que tenga en cuenta lo anteriormente expuesto, toda vez que desde el año 1963 en que se regulan los sueldos de los funcionarios de la Administración Local, están los bomberos aguardando el día de ver realizadas sus más justas reivindicaciones.

Se apela, Excmo. Sr., a su claro sentido de justicia, demostrado en sus anteriores cargos y que los bomberos españoles no desconocen.

Gracia que los recurrentes esperan alcanzar del recto proceder de V. E., cuya vida guarde Dios muchos años.

Barcelona, 31 de octubre de 1971

Excmo. Sr. Director General de la Administración Local Ministerio de la Gobernación

Madrid



esta vez si...

Esta vez han escapado a la amenazadora realidad del incendio forestal. Pero otros no pudieron. Así se perdieron dos vidas en 1970. Alguien lo ha hecho...

iquién quema el monte?



PENSAD

PENSAD

en vuestra familia

en vosotros mismos

Más de 117.000 asociados os aconsejan sigáis su ejemplo ingresando en el Montepío de Previsión Social

AGRUPACION MUTUA DEL COMERCIO Y DE LA INDUSTRIA

Fundada en 1902

Un pequeño sacrificio económico mensual os previene en los casos de enfermedad y de intervenciones quirúrgicas, os pensiona la invalidez, os ayuda en la Vejez y socorre a la familia al fallecimiento.

También pensiona a los huérfanos de los asociados mutualistas hasta la edad de 20 años.

DIETAS POR ENFERMEDAD: de 5 a 200 ptas. Diarias. — PENSION POR INVALIDEZ: de 300 a 12.000 ptas. Mensuales. — SOCORROS A LA DEFUNCION: de 5.000 a 200.000 ptas. — PREMIOS A LA VEJEZ Y ANTI-GÜEDAD MUTUALISTA: de 2.500 a 100.000 ptas. Anuales. — PENSIONES DE HORFANDAD: de 250 a 2.500 pesetas Mensuales por cada hijo inscrito.

Edad máxima de ingreso: 40 años no cumplidos. — Cantidad pagada por socorros en el año 1970 Ptas. 173.610.699. — Cantidad pagada desde la fundación: Ptas. 1.168.044.012.

Dirigirse a las Oficinas instaladas en el nuevo EDIFICIO PROPIEDAD, Avenida José Antonio Primo de Rivera, 621. Barcelona, y se le facilitarán gratuitamente toda clase de informaciones.





Cadena Nacional de Detallistas de Artículos Deportivos

Comercios Adheridos

Llull, 47-49 Teléfono 246 15 02 Barcelona-5 DEPORTES ALPINOS Rutllá, 31 — TARRASA DEPORTES ALPINOS Arimón, 26-28 — SABADELL CASA ALZUGARAY Fuenterrabía, 24 — SAN SEBASTIAN ESPORTS BALOO
Calvo Sotelo, 56 — MATARO
ARMERIA BUIL
Coso Bajo, 64 — HUESCA
DEPORTE Y CONFORT
Calvo Sotelo, 17 — ZARAGOZA

Barcelona-5

CASA ALZUGARAY
Fuenterrabía, 2

DEPORTES EDELWEIS
Alfonso Sala, 7 — RUBI (Barcelona)

EL CIERVO
Gral. Alava, 16 — VITORIA

ESPLAI SPORT
Pino,16 — BARCELONA

DEPORTES EVEREST
Verdaguer, 5 — VICH (Barcelona)

DEPORTES FERRER
Pte. Isabel II — GERONA

GUISASOLA SPORT
Correo, 19 — BILBAO

DEPORTES IRABIA
Avda. Carlos III, 36 — PAMPLONA

DEPORTE KENIA
Call, 2 — PALMA DE MALLORCA

LOS CASTROS
Gral. Martínez Anido, 41 — AVILES (Asturias)

DEPORTES MONITSC
Palmar, 18 — LERIDA

DEPORTES MONITOR
Salardú — VALLE DE ARAN (Lérida)
PALACIO DE LOS DEPORTES
López Torregrosa, 15 — ALICANTE

DEPORTES PICNIC
Jaime Ramón, 11 — VENDRELL (Tarragona)
DEPORTES PIEDRAFITA
Bellido, 5 — JACA (Huesca)
DEPORTES SANTBERNAT
Alta San Antonio, 16 — IGUALADA
M. D. SPORTS
Mar, 117 — BADALONA
ARMERIA TORRES
Maura, 36 — ELDA (Alicante)
DEPORTES TOUS
Sans, 11 — BARCELONA
DEPORTES TUON
Campoamor, 7 — OVIEDO
DEPORTES YURON
Campoamor, 7 — OVIEDO
DEPORTES YORDAS
Burgo Nuevo, 44 — LEON
DEPORTES PRADA
Pep Ventura, 3 — FIGUERAS (Gerona)
DEPORTES AS
Iglesia, 41 — HOSPITALET DE LLOBREGAT
DEPORTES D.A.V.Y.D.
Paseo Fabra Puig, 11 — BARCELONA
ANDRES MARTINEZ PEREZ
Avda. Gral. Yagüe, 24 — ELCHE (Alicante)



moana



El auténtico "gel" espumoso para baño, ducha, y champú.
Una caricia

que deja la piel suave y fresca.

Se presenta en tres medidas diferentes y es verdaderamente económico. Solicítelo en las buenas perfumerías.



Una creación de PUIG/BARCELONA FABRICA DE CAJAS DE CARTON ONDULADO

JOSE

Avila, 149 - 155 - Teléfono 225 45 88 - BARCELONA-5

Pijama

Sampons

EN LAS

horas felices

confecciones

ALTA SAN PEDRO, 34 - 46 TELEFONO *219 20 00 - BARCELONA (3)

OBRAS Y SERVICIOS

HISPANIA



S. A.

TORRAS

HERRERIA Y CONSTRUCCIONES, S. A.

BARCELONA

ACERIA ★ LAMINACION ★ PERFILES

LAMINADOS ★ ACEROS CORRUGADOS

DE ALTA RESISTENCIA

NERSID, 42 - NERSID, 46 - NERSID, 50

Gerencia y Dpto. Administración:

Ronda de San Pedro, 74 - 221 15 00

BARCELONA-10

Departamento de Promoción y Ventas:
Pamplona, 43 - 225 61 20
BARCELONA-5

CASA SANTIVERI, S. A.

Alimentos Dietéticos y de Régimen para

Diabetes - Obesidad - Estómago - Higado Albuminaria - Reumatismo - Anemia y demás enfermedades que por indicación médica deban seguir un régimen complementario en su tratamiento



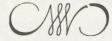
Oficinas Centrales y Fábrica Troquel, 8 (P. Z. Franca) 223 30 76 (5 lineas) Apartado Correos 439

BARCELONA

FINCAS

G. Puigvert Bertrán

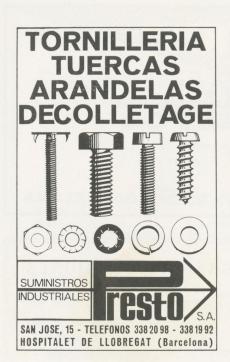
Agente de la Propiedad Inmobiliaria



Urgel, 259 - 250 87 44

BARCELONA-14





BANCO DE VIZCAYA técnica bancaria al dia

Rapidez, modernización en toda su completa red de servicios. Esto es el BANCO DE VIZCAYA.

Compruébelo Desde cualquier lugar de España, confíenos sus problemas. EI BANCO DE VIZCAYA se los resuelve

BANCO DE VIZCAYA
siempre cerca de usted







FOTOGRABADO

iuda Oliver

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1917

Plaza Dr. Letamendi, 27 Teléfono 253 90 28 BARCELONA

MANGUERAS PARA NIEVE CARBONICA A GRANDES PRESIONES

MANGUERAS contra incendios, tipo americano

VINCKE, S. A

fabricadas con tejido tubular de algodón y goma interior

MALLORCA, 15

TELEFS. 314 450 - 314 454 - 314 458

PALAMOS (Gerona)

EXTINTORES Y MATERIAL CONTRA INCENDIOS

NACIONAL BIOSCA

Protegidos con más de 20 patentes Modelos de utilidad e industriales



BROMURO DE METILO

Adecuado para vehículos, turísmos, camiones, autocares, etc.

CAPACIDADES 300 grs. 500 1.000 >

CO2 NIEVE CARBONICA CAPACIDADES

1 kg. trompa fija 2 kg. > articulada 3,5 kg. > fija 5 manguera

Sobre carretillas de 5, 10, 20 y 40 kilos.



POLVO (Seco)

Indicado para fuegos de tipo eléc-trico y líquidos inflamables.

CAPACIDADES 6 dm3 10 dm3

HIDRO-CARBONICOS Y ESPUMA

CAPACIDADES 8 lts.

9 » 10 » 12 » Sobre ruedas 55 lts.



IMPORTANTE:

No confundir esta casa con otras de nombre similar. «NACIONAL BIOSCA» tiene su único domicilio de fábrica y oficinas en BARCELONA-13, P.º Maragali, 101 - 105. Tels 235 84 43-235 60 97



TRES NUEVAS PORTATILES QUE ESPAÑA FABRICA Y EXPORTA AL MERCADO MUNDIAL. TRES MODELOS DIFERENCIADOS CAPACES DE SATISFACER LAS EXIGENCIAS DE TODOS LOS SECTORES.



OLIVETTI DORA



OLIVETTI LETTERA 32



OLIVETTI LETTERA DE LUXE

VILARRASA, S. A.

Jesús, 83 y 85 - ② Oficina *25 00 00 (5 líneas) Comercial *26 04 06 (3 líneas) y Nocturno 26 20 00

CHAPAS - TABLEROS - MADERAS - NOVOPAN NOVOPANEL - PUERTAS Y PANELES - WERNO

> Dirección telegráfica "VILARRASA" VALENCIA-7

Sucursales:

MADRID-8

25 922

BARCELONA-4 Paseo del Rey, 12 Marqués del Duero, 85 □ 241 44 00 - 247 06 66 □ 241 46 07 (3 líneas) Temple s/n. 22 325 48 57

SAN SEBASTIAN Usandizaga, 11

BILBAO-8 General Concha, 10 24 08 39 (3 líneas)

PALMA DE MALLORCA

SEVILLA

> ZARAGOZA Madre Vedruna, 9 23 22 34 (3 líneas)

MATERIAL PORTUARIO TRANSPORTES S. A.

(MAPORT, S. A.)

ALMACENES GENERALES DE DEPOSITO

OFICINAS:

ALMACENES:

Plaza Antonio López, 2, 1.º Despacho 12 y 17 2 310 21 97

Agricultura, 96-116 y Venezuela, 77-85 2 307 25 07

BARCELONA

CADENAS de todas clases para INDUSTRIA Y AUTOMOVIL

BEMSA

Dirección: 253 21 51

Ventas: 2 253 21 39-40

Aribau, 112

BARCELONA

Jaime Batchillería

AGENTE DE ADUANAS COLEGIADO

Paseo Isabel II 2 219 41 50 (5 líneas)

BARCELONA



PHILLIP5 & PAIN protege contra



NCENDIOS

- Detectores térmicos
- Extinción por CO²
- Extinción por espuma física
- Extinción por agua pulverizada (automática o manual)
- Avisadores de incendios
- Controladores de ronda
 - Extintores automáticos «Sprinkler»



AFRONAUTICA

AUTOMOVILISMO TELECOMUNICACIONES TRANSFORMADORES CONSTRUCCION NAVAL



SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DE PROTECTION INCENDIE

C NSA LICENCIADOS EXCLUSIVOS PARA ESPAÑA

TELEFONO 258 17 59 BARCELONA-9 AVD. GENERALISIMO FRANCO, 329, B2



LLEVE A CASA EL BOMBERO DE BOLSILLO

Está bien «recomendado».

Siempre estará más seguro, si tiene un bombero en casa.

Aun cuando sea nuestro «recomendado»: el extintor doméstico BUFALO.

Lo hemos puesto a prueba y la verdad, cumple como el mejor.

Creemos que puede serle muy útil, para eliminar la primera chispa.

Y además es original y decorativo, como el mejor regalo.

EXTINTOR DOMESTICO



Bufalo

El bombero de estar por casa.

De venta en droguerías, supermercados y grandes almacenes



VAYSAN

Fabricación de espuma poliuretano

COLCHONES VAYSAN MILOS

Ctra. Nacional II, km. 599,2 SAN ANDRES DE LA BARCA

. . .

La Factoría de VAYSAN está equipada con red protectora de rociadores e hidrantes, así como de los más modernos elementos contra incendios.

Barnices

Esmaltes grasos Esmaltes sintéticos Pinturas al aceite Pinturas al plástico Pinturas en polvo *Imprimaciones* Coverinas

Minio electrolítico Anticorrosivas, de zinc Pintura epoxi Recubrimiento exteriores Epoxi en polvo

Productos ALP



América, 7

235 08 00

BARCELONA-13

(De las compañías Campo y Consolidada)

Compañía de Seguros Sociales

Automóviles · Responsabilidad Civil Incendios • Incendios-Robo Incendios-Cosechas • Transportes Individual y Cazadores • Vida Popular Vida • Pedrisco

Dirección general:

Atocha, 30 y Cañizares, 1 230 47 05 MADRID

Rbla. de Cataluña, 49, 1.º - Sucursal para Cataluña BARCELONA-7 222 66 56 - 222 46 34 - 222 46 58

PROTECCION AUTOMATICA Y ALARMA CONTRA INCENDIOS

SISTEMA "GRINNELL" DE ROCIADORES AUTOMATICOS SPRINKLERS

CUYA EFICACIA NO HA SIDO SUPERADA POR NINGUN OTRO PROCEDIMIENTO. 80 AÑOS DE EXPERIENCIA Y MILES DE INSTALACIONES EN TODO EL MUNDO

MATHER Y PLATT ESPAÑOLA, S. A.

Tuset, 8, 7.° 4.a - 22 227 07 81 Dirección Telegráfica "SPRINKLER"

Barcelona-6

Sistemas "GRINNELL" para industrias en general y parkings

"MULSIFYRE" para centrales eléctricas, transformadores, etc.

"PROTECTOSPRAY" para refinerías y líquidos altamente inflamables

Puertas automáticas Corta-Fuego

JEEP-VIA

EL VEHICULO TODO TERRENO PARA TODOS LOS USOS

CON DOBLE TRACCION Y REDUCTORA

CON TOMAS DE FUERZA PARA ACCIONAR BOMBAS, COMPRESORES, etc.

CONCESIONARIO:

CREMSA

Córcega, 201

Tel. 239 45 00

BARCELONA



PLATT LTD. **Park Works** Manchester M 106BA Inglaterra

CALDERERIA Y CONSTRUCCION DE APARATOS

AMADEO ESCOLA

Destilación - Concentración - Rectificación - Desecación a vacío - Fábricas de alcoholes vínicos e industriales, orujo, etc. - Fábricas de licores - Perfumería, etc. - Laboratorios químicos, farmacéuticos y productos alimenticios - Fábricas de productos químicos

Aparatos especiales - Blanqueo - Tintes - Aprestos - Estampados - Laboratorios de ensayos a vacío

Pedro IV, 241

2 207 27 35

BARCELONA

con nuestra mayor consideración

Manila Hotel

RAMBLA ESTUDIOS, 111 - TEL. 232 04 00 - BARCELONA-2

PRODUCTOS IGNIFUGOS

E. P. B.

SOLUCION Y PINTURA IGNIFUGA

Hace incombustibles telas y maderas Obligatorio en Cines, Teatros y Salas de Fiestas - Aprobado por la Dirección General de Seguridad

FUMIX

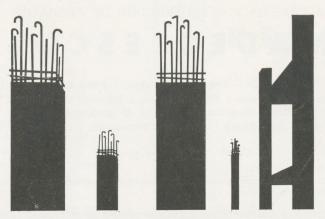
DESINFECCIONES FUMIX

Desinfección, Desinsectación y Desratización de toda clase de locales, ropas y libros, etc. Autorizado por la Dir. Gral. de Sanidad y Ganadería

Pasaje Permanyer, 7

22 221 07 48

BARCELONA

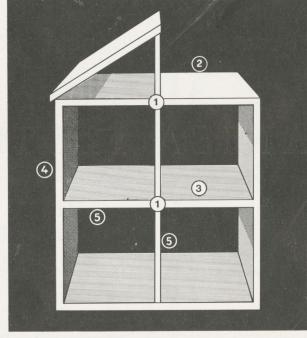


APLICACIONES DE LA PERLITA EXPANDIDA EN LA CONSTRUCCION

RECUBRIMIENTO DE ESTRUCTU-RAS (mezclada con yeso o cemento) Como protección contra la acción directa del fuego.

MORTERO AISLANTE PARA TE-RRAZAS Y AZOTEAS (con cemento) No precisa chapa de compresión.

(3)
AISLAMIENTO ACUSTICO ENTRE
PISOS (a granel o con cemento)
Protección contra ruidos, taconeos,
sonidos estridentes, etc.



OTRAS APLICACIONES

Teniendo en cuenta sus características, no solamente en cuanto a sus propiedades aislantes sino también a su poco peso que aligera cualquier material que se mezcle con Perlita, son innumerables las aplicaciones ya realizadas y las que se pueden efectuar en el futuro. De ahí que se haya extendido su incorporación en prefabricados destinados a la construcción de cemento, escayola, cerámica, etc., y es imprescindible en los destinados a la protección antifuego.

(A)

REVOQUE DE MUROS (con cemento) Aislamiento a la temperatura exterior y barrera antihumedad.

(5) ENYESADO DE PAREDES, TABI-

ENYESADO DE PAREDES, TABI-QUES Y TECHOS Mezclada con yeso o escayola, consiguiéndose un aislamiento térmicoacústico y eliminación de condensaciones

PERLITE ESPAÑOLA, S. A.

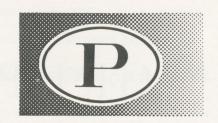
Rosellón, 184 - Tel. 253 81 51 - Barcelona 8



MIEMBROS ASOCIADOS
DEL PERLITE
INSTITUTE Inc. de New York

hijos de a. parellada, S. A.

APARATOS Y ACCESORIOS PARA BUTANO Y PROPANO



LLORENS Y BARBA, 1

236 66 00

BARCELONA-13

CERVANTES, S. A.

Compañía Española de Seguros

Vida - Incendios - Transportes y Marítimos R. C. en general Automóviles - Robo - Accidentes Individuales de ocupación Vehículos Automóviles Ingeniería - Construcción y Montaje

Sucursal en Cataluña:
Paseo de Gracia, 82 y Mallorca, 267
215 35 20 (5 líneas)

BRUGAROLAS, S. A.

Grasas lubricantes
Productos Auxiliares Metalúrgicos
Pinturas - Barnices e Impregnantes

IGNIGUGOS

para:

Maderas - Aglomerados Espumas plásticas y Textiles Homologados por la Agrupación Técnica Francesa de la Ignifugación (GTFI)

Vía Layetana, 92

221 31 17

BARCELONA-10

IMA Industrias de Mecanización y Accesorios, S. A.

- Mecanización de piezas en gran y pequeña serie
- Fabricación de accesorios para la industria mecánica
- Especialidad en rectificado de ejes acanalados y crucetas de todos tipos

TALLERES Y OFICINAS: Llacuna, 105

226 50 45 - 246 28 28 - BARCELONA-5

GRUPO CLAVIJO

Fernando, 34

Teléfono 232 12 00

BARCELONA (2)

CLAVIJO, S. A.

COMPAÑIA ESPAÑOLA DE SEGUROS Y REASEGUROS GENERALES

ESPECIALIZADOS EN LOS RAMOS DE INCENDIOS Y VIDA

CAPITALIZADORA CLAVIJO, S. A.

Títulos de ahorro en todas sus modalidades

eurocorset, s. a.

MANUFACTURAS DE CORSETERIA DE ALTA CALIDAD

Sta. Eulalia, 5, 7 y 9 (Gracia) 258 95 00

BARCELONA-12 (España)

CONDENSADORES, CONTACTOS Y BOBINAS DE IGNICION PARA AUTOMOVILES. MOTOCICLETAS Y MOTORES INDUSTRIALES

Productos Magno, S. a.

Domicilio social: Pere Serafí, 24 **227 75 72 - 227 68 40** BARCELONA-12

Fábrica: Av. P. Claret, s/n CONSTANTI (Tarragona)

R. E. L. I. S. A.

RECEPTORA DE LIQUIDOS SOCIEDAD ANONIMA

Muelle Contradique, s/n.

2 222 13 62

BARCELONA

COMERCIAL MADERERA PLA, S. A.

ALMACEN DE MADERAS Y ASERRADERO MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION Y DECORACION

Oficinas Centrales y Exposición: Espronceda, 213 al 217 - 207 33 50-54-58

Sucursales:

Dos de Mayo, 252 - ② 235 21 45
Londres, 9 - ② 230 76 25

Depósito: Polígono Industrial Zona Franca - Calle 62 ☎ 237 59 87 - BARCELONA

Alfred H. Schütte

Sociedad Anónima

BARCELONA-BILBAO

MAQUINARIA Y

HERRAMIENTAS

DE PRECISION

Loreto, 27 - 250 76 57

BARCELONA

BALONES DE CUERO PARA DEPORTES

RODRIGO SAEZ

FUTBOL • BALONMANO • BALONVOLEA RUGBY • PUCHING • MEDICO

Cerro Trinidad, 22

BARCELONA-16

Tranportes ALTAMIRA S. A.

TRANALSA

TRANSPORTES DE GRAN TONELAJE EN TODAS LAS RUTAS DE ESPAÑA DELEGACION BARCELONA:

P.º de Colón, 13 🕾 222 20 48 - 222 20 52 - 222 21 37 B A R C E L O N A - 2

DISTRIBUIDORES DE

CAMPSA

CATASUS & C.IA S.A.



BARCELONA

INCERSA

PROGRESA EKS

BASCULAS DE BAÑO • BALANZAS DE COCINA • NOVEDADES DOMESTICAS MAQUINAS CORTACESPEDES

Av. Generalísimo Franco, 578 🕾 2279006 - 2279007 BARCELONA-11

Francisco Alberich

DESGUACE DE BUQUES, TRITURACION DE VIRUTA
Y EMPAQUETADO DE CHATARRA

Pamplona, 127

2 226 67 48

BARCELONA



Material Contra Incendios

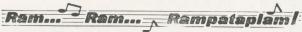
Compañía Española de Motores Deutz Otto Legítimo, S. A.

Lepanto, 149

Teléfono 226 46 82

BARCELONA-13











mangueras: LINO ESPECIAL IDEAL ALFLAX SILVERPLAST RILON WASSERMANTEL ARMTEX

fabricadas por: J.RIBO BATLLE



Distingase comprando en:

Muebles



Marqués del Duero, 87-89-Tel. 242 16 79-Barcelona-4.
Conde del Asalto, 84 - Tel. 241 16 31 - Barcelona - 1
San Andrés, 140 - Tel. 251 81 12 - Barcelona-16
Doctor Sampos, 7-9 - Barcelona-16
Prvds. de Central Cooperativa, Ausias March, 16 - 18
20 MESES DE PLAZO

Descuentos especiales a los funcionarios del Cuerpo de Bomberos

TENERIA MODERNA FRANCO ESPAÑOLA, S. A.

FABRICA DE CURTIDOS

DIRECCION Y OFICINAS

Industria, 1 y 11

Teléfono 293 02 50

MOLLET DEL VALLES

(BARCELONA)

T. Sanmartí

CONSTRUCTOR DE LOS EMPALMES PARA MANGUERA CONTRA INCENDIOS ORIGINAL "BARCELONA" Y TODA CLASE DE MATERIAL CONTRA INCENDIOS

MARCA

MODIFICADOS: PARA
ASPIRACION Y PRESION.
PROPUESTA UNE N.º 23.065
PATENTE MODELO DE UTILIDAD N.º 152.973



REGISTRADA

PROPUESTA UNE



IMITACION DE PIELES, S. A.

PLASTICOS - POLITHENO - FOAM

OFICINAS:
RONDA SAN PEDRO, 66, Pla.

222 96 79 - 222 93 83

FABRICAS: C. PROVENSALS, 110 (S. M.) SANTA BARBARA, S/N BADALONA

BARCELONA (10)

CONFECCION EN PLASTICO • DELANTALES MANTELERIAS • BOLSAS • CORTINAS DE BAÑO

Capuplasti

Juan Gamper, 46, bajos

230 98 36

BARCELONA-14

Especialidad en fresados y torneados

Coquillas y moldes de plásticos

TRIMER

(Taller mecánico)

TRABAJOS EN SERIE DE TORNO REVOLVER

Pallars, 262

2308 49 83

BARCELONA-5

diseños propios

fábricas propias de metalistería y ebanistería

> estanterías mostradores vitrinas perchas percheros soportes escaparates



ROGER DE FLOR, 138 TELS. 225 20 24 - 225 12 01 BARCELONA - 13 BALONES PARA TODA CLASE
DE DEPORTES

MANUFACTURAS HERNAN

Balones oficiales para fútbol • Baloncesto • Rugby
Water-polo • Volea • Boxeo • Balonmano
entrenamientos y para niños



Pasaje Dr. Torrent, 8

2 251 71 38

BARCELONA

Carrocerías

Pintura

Estampaciones de toda clase de piezas metálicas

Jaime Balagueró

Planchistería

Almogávares, 182

2 225 51 35

BARCELONA

ACEITES DE OLIVA - EXPORTACION

Fernando Autrán, S. A.

CASA FUNDADA EN 1860

Almacenes y oficinas: BALUARTE, 30 y 32 23 319 24 78 - 319 24 88 Telegramas: AUTRAN BARCELONA-3 (España) OSSA

DOSIFICADORES DE CLORO, AMONIACO Y OTROS AGENTES GASES

CLAM DOSIFICADORES DE HIPOCLORITO Y OTROS LIQUIDOS

DE QUADRAS

APARATOS E INSTALACIONES

Despacho: Mayor de Sarriá, 150 2 203 11 78

PARA PURIFICACION DE AGUA

Fábrica: Santa Magdalena Sofía, 2 2 203 00 85

BARCELONA-17



Para apagar un fuego LOS BOMBEROS pero para apagar la sed



... ¡ES UNICA!

GASEOSA - NARANJA - LIMON - COLA

CARBONICAS BARCINO, S. A.

Pedro IV, 226 - 2307 96 64 - BARCELONA

CREACIONES IBAÑEZ LOS ANGELES

M. Roselló Bordados Industriales

CREACIONES EN MANTELERIAS JUEGOS DE CAMA • BORDADOS LENCERIA EN GENERAL

Ronda Guinardó, 76

255 19 30 - 235 19 30

BARCELONA-13

Las cubiertas del presente número de "ALARMA" han sido barnizadas en

pedro



PLASTIFICADOS
TROQUELADOS Y AHORA...
"FOTOCOMPOSICION"

CORCEGA, 108 - 112 TELEFONO 230 32 62 BARCELONA (15)

MONTAJES CON SISTEMA PATENTADO EN DISPLAYS "SIR"

CARPINTERIA

Romualdo Lanceta

Pujadas, 144

246 37 74

BARCELONA-5

Unión Levantina

Sociedad Anónima de Seguros Fundada en 1918

Capital suscrito y desembolsado: 25.000.000 de Pesetas

SEGUROS QUE PRACTICA:

Accidentes - Transportes - Aviación - Incendios - Cinematografía - Vida - Robo - Responsabilidad Civil - Incendios de cosechas

Sucursal para Cataluña y Baleares: Rambla Cataluña, 15, pral.
232 18 00* - BARCELONA-7. Sucursales y Agencias en todas las capitales y principales poblaciones de España (Autorizada por la Dirección General de Seguros en 4 de junio de 1949)



CAMIONES Y MOTORES

Distribuidor:

Suc. de A. Casajuana

Diputación, 279

Tels. 231 83 07 - 222 41 61

BARCELONA-7

INDUSTRIAL CERAMICA VALLVE, S. A.

MATERIALS CERÀMICS PER A LA CONSTRUCCIÓ I DECORACIÓ

PAVIMENTS DE GRÉS ESMALTAT I ALTRES ESPECIALITATS.

REVESTIMENT VIDRIAT-MAT PER A FAÇANES CLAY-GRES.

CARRER VILLARROEL 29 i 31 BARCELONA (11)

FACTORIA D'ESPLUGUES c/. Puig d'Ossa, s/n. № 271 02 32

Oficines i Direcció 224 58 49

Vendes 223 50 21

Magatzem 243 53 78

Vallés Hermanos, S. A.

CANFOLINA - NAFTALINA (en ovoides)

Violante de Hungría, 111, A, pral., 1.ª - BARCELONA

En bolsas de plástico con dosis para un litro **DETERGENTE CONCENTRADO**

Raky

PARA TOOAS LAS LIMPIEZAS CASERAS

Teatro Nuevo Cinerama ¡El gran éxito de la temporada! Donde el Cielo y la Tierra se unen, una luz se enciende....



FERNANDO REY - JEAN CLAUDE DROUOT con RENATO SALVATORI - MASSIMO RANIERI
guido de TOM ROWE misica de PIERO PICCIONI productor ejecutivo ALFREDO MATAS producida por KIRK DOUGLAS
dirigida por KEVIN BILLINGTON usa presentación ALEXANDRE SALKIND usa coproducción JET FILMS, S. A. - ESPAÑA - TRIUMFILM - VADUZ
distribuda por METRO - GOLDWYN - MAYER

¡El Bien y el Mal luchan en el mar de las tormentas!



Rbia. Cataluña, 7-9 - Tel. 231 26 07 Aviñó, 9 - Tel. 231 38 84 y Sucursales BARCELONA Tamesis

SASTRERIA Y CONFECCION PARA SEÑORA, CABALLERO Y NIÑO

Plaza Maragall, 4

236 55 82

BARCELONA-13

FARMHISPANIA, S. A.

LABORATORIO DE PRODUCTOS QUIMICOS
Y FARMACEUTICOS

Suspiro, 30 (Clot) - 236 32 51 - 235 11 77

BARCELONA-13



Sarrió C. ia Papelera de Leiza S. A



"Papeles Continuos y Estucados para las Artes Gráficas"

Casa Central: LEIZA (Navarra)

Sucursales: MADRID, VALENCIA, SEVILLA, BILBAO, ZARAGOZA, PALMA DE MALLORCA LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, REUS, MANRESA, Y EN BARCELONA

Calle de Aribau, 197 - 199



SOCIEDAD DE SEGUROS MUTUOS CONTRA INCENDIOS DE BARCELONA MUTUA DE PROPIETARIOS

PASEO DE GRACIA, n.º 86, planta 1.ª

TELEFONO 215 41 16

FUNDADA EN 1835

Seguro de Incendios de Edificios CAIDA DE RAYO - EXPLOSION EN BARCELONA Y PROVINCIA

Capital asegurado en 31-XII-70 . . . 60.957.932.786 Ptas. Retornos efectuados a los socios, sobre las primas en los años 1960 a 1969, ambos inclusive.....

59.019.406 Ptas.

Viajes Marsans, S. A.

246

Rambla, 134-136 Balmes, 141

P.º de Gracia, 13 Av. Gmo. Franco, 443

BARCELONA

FERGON, S. A.

Fabricación de tubos aislantes y accesorios de acero y de materiales termoplásticos para instalaciones eléctricas

Don Juan de Austria, 126-128, 4.ª plta. 🕾 225 30 99 BARCELONA

EMBALAJES EN PLASTICO PLANTA ENVASADORA

VAS FLEX

SOCIEDAD ANONIMA

Amadeo Torner, 7

2327 43 34 - 337 43 36

HOSPITALET DE LLOBREGAT

CONSTRUCCIONES

Núñez y Navarro, S.A.

VENTA PISOS, LOCALES Y APARCAMIENTOS

Primera organización al servicio de la calidad por un precio mejor

Villarroel, 226

BARCELONA

BOSTIK

PEGAMENTOS Y MASILLAS PARA LAS INDUSTRIAS DEL AUTOMOVIL MUEBLES Y DECORACION, CONSTRUCCION Y PLASTICOS, etc.

BOSTIK, S. A.

San Quintín, 41 — Apartado 1027

BARCELONA - 13

COACERVOL, S. L.

FABRICA DE PINTURAS, BARNICES Y RECUBRIMIENTOS



Dr. Balari, 63 295 26 97 - 295 46 16

SABADELL

TINTES Y APRESTOS

VALLS

Oficinas y despacho: P.º Torres y Bages, 53 BARCELONA-16

Fábrica: El Vernet, s/n HOSTALRIC (Gerona) MATERIAL CONTRA INCENDIOS

ORFEO

Burriana, 115

*

251 26 35

BARCELONA

FABRICA DE VIDRIO HUECO BOTELLERIA Y ENVASES

Vidriería Rovira, S. A.

Onésimo Redondo, 179 (LA TORRASA)

Oficina: 22 249 36 14 HOSPITALET

Fábrica: 249 61 54 (BARCELONA)

ROTULADOR MULTIPLE DE ALTA CALIDAD





MARKERMOON 212. Estuche de doce colores distintos, especialmente diseñado para estudiantes. P.V.P. 144 pesetas.

En el interior de cada caja, encontrará una tarjeta para rellenar y devolverla y así participar en el «GRAN CONCURSO ESTUDIANTIL» en el que sorteamos 10 BOLSAS DE ESTUDIOS por un valor total de 50.000 pesetas.

MARKERMOON 203. Rotulador en tres colores muy útil y práctico para oficinas. P.V.P. 33 pesetas.

MARKERMOON 201. Elementos simples de cualquiera de los doce colores. P.V.P. 12 Ptas. Con la garantía de INDUSTRIAL CERVANTES, S. A. calle de las Molas, 26 - BARCELONA-2.

J. M. LLURO, S.A.

MAQUINARIA Y HERRAMIENTAS PARA LA MADERA

Oficinas Centrales: BARCELONA (11) - Muntaner, 65 ☐ 254 94 00 (10 líneas) - Telex: 52023

Sucursal: MADRID (10) - Rafael Calvo, 9 2 410 18 89 - 410 18 90 - Telex: 22774

Almacenes Generales: HOSPITALET (Barcelona) - Av. FF.CC. Catalanes, 35 ☎ *337 59 00 - Telegramas: LLUROMADE

TORMON

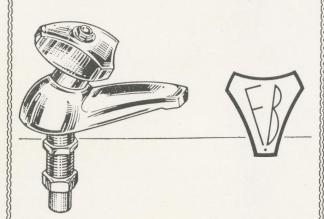
SOCIEDAD ANONIMA

IMPRESION EN HUECOGRABADO SOBRE ALUMINIO Y DEMAS PAPELES ESPECIALES

Avda. Buen Pastor, 104-110 - 22 207 42 48 SAN ADRIAN DE BESOS (Barcelona)

TRIANON

GRIFERIA NOBLE



Fabricada por

FELIU BOET, S. A.

CERVELLÓ (Barcelona)



Mutualidad de la FIATC

SEGUROS GENERALES

Avenida José Antonio, 702

TELEF. 225 31 01 - BARCELONA

Soler Güell, s. a.

Concesionarios DKW

Manso, 8 -

- BARCELONA

Kemichrom, S. L.

Productos Químicos



Camino de Santa Coloma, 15

2 207 13 08 - 12

BARCELONA-16

gráficas

Salvado

saluda al Cuerpo de Bomberos y a todos sus simpatizantes



FINANCIERA MECANICO ELECTRICA, S. A. MATERIAL CONTRA INCENDIOS

CALLE DE FEDERICO SALMON, S/N - MADRID-16 - TEL. 259 72 05 (5lineas) APARTADO DE CORREOS 16.106 - TELEGRAMAS: FIMELECTRIC



DESDE LA **AUTOBOMBA** PESADA...

PG - 4500 Especial para combatir fuegos urbanos

...AL VEHICULO LIGERO

A - 515 Especial para combatir fuegos forestales



Otros productos **FIMESA**

- AUTOBOMBAS
- MOTOBOMBAS
- AUTO ESCALAS
- INSTALACIONES FIJAS
- CONTRA INCENDIOS
- MANGUERAS
- MATERIAL AUXILIAR
- RECOGIDA DE BASURAS
 - LIMPIEZA
 - DE ALCANTARILLAS
 - ASPIRADORES DE LODO
 - BARREDORAS
 - RIEGO

VEHICULOS

ESPECIALES:

- LIMPIEZA ALTA PRESIÓN
- ESPARCIDORES DE ARENA Y SAL
- ALJIBES
- SEÑALIZACION
- PISCÍCOLAS
- FRIGORÍFICOS





Reserva de mesas Teléfono 239 46 61





Avda.

Generalísimo Franco, 523
planta 21

Teléfono 239 46 28

BARCELONA-15